

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
II <i>Paziņojumi</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
Komisija		
2008/C 255/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5292 — Tata/Mubadala/Lochmore/Piaggio) ⁽¹⁾	1
2008/C 255/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5249 — Edison/Hellenic Petroleum/JV) ⁽¹⁾	1
2008/C 255/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5290 — Phoenix/Cerp Lorraine — Repartition France) ⁽¹⁾	2
2008/C 255/04	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5255 — TDK/Epcos) ⁽¹⁾	2
IV <i>Informācija</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA		
Komisija		
2008/C 255/05	Euro maiņas kurss	3
2008/C 255/06	Komisijas paziņojums par daudzumu, kas saskaņā ar vairākām Kopienas atvērtām kvotām pieejams 2009. gada pirmajam pusgadam attiecībā uz vairākiem piena un piena produktu nozares produktiem	4

V Atzinumi

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Komisija

2008/C 255/07 Mūžizglītības programma — Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus 2009. gadam — DG EAC/31/08 6

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2008/C 255/08 Paziņojums par dažu antidempinga pasākumu gaidāmo termiņa izbeigšanos 8

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2008/C 255/09 Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5340 — King/Capvis III/KVT) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru (1) 9

CITI AKTI

Komisija

2008/C 255/10 Pieteikuma publikācija saskaņā ar 6. panta 2. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību 10

Piezīme lasītājam (sk. aizmugurējā vāka iekšpusē)



(1) Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5292 — Tata/Mubadala/Lochmore/Piaggio)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 255/01)

2008. gada 30. septembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādus komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32008M5292. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5249 — Edison/Hellenic Petroleum/JV)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 255/02)

2008. gada 27. augustā Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādus komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32008M5249. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5290 — Phoenix/Cerp Lorraine — Repartition France)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 255/03)

2008. gada 30. septembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādus komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32008M5290. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5255 — TDK/Epcos)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 255/04)

2008. gada 15. septembrī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādus komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
 - elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32008M5255. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA
INFORMĀCIJA

KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2008. gada 7. oktobris**

(2008/C 255/05)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,3632	TRY	Turcijas lira	1,854
JPY	Japānas jēna	139,51	AUD	Austrālijas dolārs	1,8785
DKK	Dānijas krona	7,4623	CAD	Kanādas dolārs	1,4991
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,77725	HKD	Hongkongas dolārs	10,5871
SEK	Zviedrijas krona	9,6586	NZD	Jaunzēlandes dolārs	2,1437
CHF	Šveices franks	1,5526	SGD	Singapūras dolārs	1,9948
ISK	Islandes krona	197	KRW	Dienvīdkorejas vons	1 793,63
NOK	Norvēģijas krona	8,381	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	12,0043
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	CNY	Ķīnas jauna renminbi	9,2928
CZK	Čehijas krona	24,48	HRK	Horvātijas kuna	7,1404
EEK	Igaunijas krona	15,6466	IDR	Indonēzijas rūpija	13 018,56
HUF	Ungārijas forints	249,13	MYR	Malaizijas ringits	4,761
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	64,48
LVL	Latvijas lats	0,7093	RUB	Krievijas rublis	35,6045
PLN	Polijas zlots	3,433	THB	Taizemes bats	47,058
RON	Rumānijas leja	3,9223	BRL	Brazīlijas reāls	2,9602
SKK	Slovākijas krona	30,395	MXN	Meksikas peso	16,2084

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Komisijas paziņojums par daudzumu, kas saskaņā ar vairākām Kopienas atvērtām kvotām pieejams 2009. gada pirmajam pusgadam attiecībā uz vairākiem piena un piena produktu nozares produktiem

(2008/C 255/06)

Piešķirot importa licences 2008. gada otrajam pusgadam par dažām kvotām, kas paredzētas Komisijas Regulā (EK) Nr. 2535/2001⁽¹⁾, licenču pieteikumi bija par daudzumiem, kas mazāki par attiecīgajiem produktiem pieejamajiem daudzumiem. Tāpēc katrai attiecīgajai kvotai ir jāaprēķina daudzums, kas pieejams laika posmā no 2009. gada 1. janvāra līdz 2009. gada 30. jūnijam, ņemot vērā nepiešķirtos daudzumus, kas izriet no Komisijas 2008. gada 19. jūnija Regulas (EK) Nr. 578/2008, ar ko nosaka apmēru, kādā var pieņemt 2008. gada jūnijā iesniegtos importa atļauju pieteikumus dažiem piena produktiem, atbilstīgi dažām Regulas (EK) Nr. 2535/2001 atvērtajām tarifu kvotām⁽²⁾.

Daudzumi, kas laika posmam no 2009. gada 1. janvāra līdz 30. jūnijam importēšanas gada otrajā pusgadā pieejami Komisijas Regulā (EK) Nr. 2535/2001 minētajām dažām kvotām, ir šādi.

PIELIKUMI

I.A PIELIKUMS

Kvotas numurs	Daudzums (kg)
09.4590	68 537 000
09.4599	11 360 000
09.4591	5 360 000
09.4592	18 438 000
09.4593	5 413 000
09.4594	20 007 000
09.4595	7 502 502
09.4596	19 417 492

I.F PIELIKUMS

Šveices izcelsmes produkti	
Kvotas numurs	Daudzums (kg)
09.4155	1 500 000

I.H PIELIKUMS

Norvēģijas izcelsmes produkti	
Kvotas numurs	Daudzums (kg)
09.4179	2 594 850

⁽¹⁾ OV L 341, 22.12.2001., 29. lpp.

⁽²⁾ OV L 161, 20.6.2008., 20. lpp.

I.I PIELIKUMS

Īslandes izcelsmes produkti	
Kvotas numurs	Daudzums (kg)
09.4205	175 000
09.4206	360 000

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

KOMISIJA

Mūžizglītības programma — Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus 2009. gadam — DG EAC/31/08

(2008/C 255/07)

1. Mērķi un apraksts

Šī uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus pamatā ir lēmums, ar ko izveido mūžizglītības programmu un ko 2006. gada 15. novembrī pieņēma Eiropas Parlaments un Padome (Lēmums Nr. 1720/2006/EK) ⁽¹⁾. Programma paredzēta laikposmam no 2007. gada līdz 2013. gadam. Mūžizglītības programmas konkrētie mērķi ir uzskaitīti lēmuma 1. panta 3. punktā.

2. Pretendenti, kam ir tiesības iesniegt priekšlikumus

Mūžizglītības programma attiecas uz visiem izglītības, profesionālās izglītības un apmācību veidiem un līmeņiem, un tā ir pieejama visām struktūrām, kas uzskaitītas lēmuma 4. pantā.

Pretendentiem jābūt reģistrētiem vienā no šīm valstīm ⁽²⁾:

- Eiropas Savienības 27 dalībvalstis (no 2007. gada 1. janvāra),
- EBTA un EEZ valstis: Islande, Lihtenšteina, Norvēģija,
- kandidātvalstis: Turcija.

3. Projektu budžets un ilgums

Kopējais budžets, kas paredzēts šim uzaicinājumam, ir aprēķināts 961 miljonu euro apmērā.

Piešķirumu apjoms un projektu ilgums var atšķirties atkarībā no tādiem faktoriem kā projekta veids un iesaistīto valstu skaits.

4. Pieteikumu iesniegšanas termiņš

Svarīgākie termiņi ir šādi:

Erasmus Universitātes harta	2008. g. 28. novembris
Comenius, Grundtvig: apmācība darba vietā	
— pirmais termiņš	2009. g. 16. janvāris
— nākamie termiņi	2009. g. 30. aprīlis
	2009. g. 15. septembris
Comenius asistentūras	2009. g. 30. janvāris

⁽¹⁾ <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/JOhtml.do?uri=OJ:L:2006:327:SOM:LV:HTML>

⁽²⁾ Izņemot programmu *Jean Monnet*, kas ir pieejama augstākās izglītības iestādēm visā pasaulē.

Leonardo da Vinci: mobilitāte (ieskaitot Leonardo Da Vinci mobilitātes sertifikātu)	2009. g. 6. februāris
Erasmus: intensīvie valodu kursi (EILC) ;	
Jean Monnet programma	2009. g. 13. februāris
Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig: partnerības ;	2009. g. 20. februāris
Comenius: Comenius Regio partnerības ;	
Grundtvig: semināri	
Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig:	2009. g. 27. februāris
daudzpusēji projekti, tīkli un ar tiem saistītie pasākumi	
Leonardo da Vinci: inovāciju pārnese daudzpusējos projektos	2009. g. 27. februāris
Erasmus: intensīvās programmas (IP), studentu mobilitāte mācībām un praksei (ieskaitot Erasmus konsorcijs prakses sertifikātu) un personāla mobilitāte (pasniedzēju komandējumi un personāla apmācība)	2009. g. 13. marts
Grundtvig: asistentūras, projekti vecāka gadagājuma brīvprātīgajiem	2009. g. 31. marts
Transversālā programma	2009. g. 31. marts
Transversālā programma: galvenā darbība nr. 1 — mācību komandējumi	2009. g. 9. aprīlis

5. Pilnīga informācija

Dokumenta "Mūžizglītības programma — vispārīgs uzaicinājums iesniegt priekšlikumus 2008.–2010. gadam, atjaunināts 2009. gadam, stratēģiskās prioritātes" pilnīgs teksts līdz ar "Mūžizglītības programmas ceļvedi" ir pieejams šādā tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/lfp>.

Pieteikumiem jāatbilst visām uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus pilnīgajā tekstā minētajām prasībām, un tos iesniedz, aizpildot norādītās anketas.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNICĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

Paziņojums par dažu antidempinga pasākumu gaidāmo termiņa izbeigšanos

(2008/C 255/08)

1. Kā noteikts 11. panta 2. punktā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 384/96 ⁽¹⁾ par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, Komisija paziņo, ka turpmāk minēto antidempinga pasākumu termiņš beigsies turpmāk tabulā norādītajā datumā, ja netiks ierosināta to pārskatīšana saskaņā ar turpmāk noteikto procedūru.

2. Procedūra

Kopienas ražotāji var iesniegt rakstisku pieprasījumu par pārskatīšanu. Pieprasījumā jābūt pietiekamiem pierādījumiem, ka dempings un kaitējums turpinātos vai atsāktos, ja pasākumu termiņš beigtos.

Ja Komisija nolems pārskatīt attiecīgos pasākumus, tad importētājiem, eksportētājiem, eksportētājvalsts pārstāvjiem un Kopienas ražotājiem tiks dota iespēja izvērst vai atspēkot pārskatīšanas pieprasījumā norādītos jautājumus vai saistībā ar tiem izteikt piezīmes.

3. Termiņš

Kopienas ražotāji, pamatojoties uz iepriekš minēto, var iesniegt rakstisku pieprasījumu par pārskatīšanu, un tam jānonāk Eiropas Komisijas Tirdzniecības ģenerāldirektorātā Briselē (*European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), J-79 4/23, B-1049 Brussels*) ⁽²⁾ jebkurā laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas, bet ne vēlāk kā trīs mēnešus pirms turpmāk tabulā norādītās dienas.

4. Šo paziņojumu publicē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 11. panta 2. punktu.

Ražojums	Izcelsmes vai eksportētājvalsts(-is)	Pasākumi	Atsauce	Termiņa beigu datums
Gultas veļa (kokvilnas)	Pakistāna	Antidempinga maksājums	Padomes Regula (EK) Nr. 397/2004 (OV L 66, 4.3.2004., 1. lpp.), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 695/2006 (OV L 121, 6.5.2006., 14. lpp.)	5.3.2009.

⁽¹⁾ OVL 56, 6.3.1996., 1. lpp.

⁽²⁾ Fakss: (32-2) 295 65 05.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5340 — King/Capvis III/KVT)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 255/09)

1. Komisija 2008. gada 26. septembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. punktu, kuras rezultātā uzņēmumi King Luxemburg S.á.r.l. ("King", Luksemburga) un Capvis General Partner III Ltd. ("Capvis III", Apvienotā Karaliste) Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu Koenig Verbindungstechnik AG ("KVT", Šveice), iegādājoties tā akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— King: privātā kapitāla ieguldījumu fonds;

— Capvis III: privātā kapitāla ieguldījumu fonds;

— KVT: rūpnieciskie savienotājelementi un ekspanderi.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5340 — King/Capvis III/KVT uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

CITI AKTI

KOMISIJA

Pieteikuma publikācija saskaņā ar 6. panta 2. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību

(2008/C 255/10)

Šī publikācija dod tiesības izteikt iebildumus pret pieteikumu atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 510/2006 ⁽¹⁾ 7. pantam. Komisijai jāsaņem paziņojumi par iebildumiem sešu mēnešu laikā no šīs publikācijas dienas.

GROZĪJUMU PIETEIKUMS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 510/2006

Grozījumu pieteikums saskaņā ar 9. pantu

“QUESO MANCHEGO”

EK Nr.: ES/PDO/117/0087/06.11.2006

AĢIN ACVN X

1. Produkta specifikācijas nodaļa, kurā izdarīti grozījumi

- Produkta nosaukums
- X Produkta apraksts
- X Ģeogrāfiskais apgabals
- X Izcelsmes apliecinājums
- Ražošanas metode
- Saikne
- X Marķējums
- X Valstu prasības
- X Citur (kontroles struktūra)

2. Grozījumu veids

- Grozījumi vienotajā dokumentā vai kopsavilkuma lapā
- X Grozījumi reģistrētu AĢIN vai ACVN specifikācijā, ja nav publicēts ne vienots dokuments, ne kopsavilkums

⁽¹⁾ OVL 93, 31.3.2006., 12. lpp.

- Grozījumi specifikācijā, ja publicētajā vienotajā dokumentā nav jāizdara grozījumi (Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta 3. punkts)
- Pagaidu grozījumi specifikācijā, kas saistīti ar valsts iestāžu noteikto obligāto sanitāro vai fitosanitāro pasākumu ieviešanu (Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta 4. punkts)

3. **Grozījumi**

3.1. *Produkta apraksts*

Pēdējos gados piedzīvotais tehnoloģiju progress un tiesību aktu atjaunināšana ir noteikuši analīžu paņēmieni uzlabošanā, tos padarot uzticamākus un precīzākus, un tāpēc ir veiktas izmaiņas “Queso Manchego” raksturojošajos parametros.

Ar “Queso Manchego” tekstūru saistītās organoleptiskās īpašības tiek iegūtas, ievērojot atbilstīgu nogatavināšanas periodu, tāpēc sieriem, kas sver mazāk par 1,5 kg, nogatavināšanas laiks tiek samazināts un tiek ieviests divu gadu maksimālais nogatavināšanas laiks, lai tādējādi saglabātos šim siera veidam raksturīgās organoleptiskās īpašības.

Minimālais tauku saturs tiek palielināts no 6 % uz 6,5 %. Veicot neskaitāmas analīzes siera ražotnēs un Regulatīvās padomes laboratorijā, ir pierādījies, ka vidējais tauku saturs pārsniedz 7 %.

Makroskopisko piemaisījumu noteikšana un reduktāzes pārbaude ar metilēnzilo ir uzskatāmi par novecojušiem analīžu paņēmieniem.

Termins “kopējā sausna” tiek aizstāts ar terminu “lietderīgā sausna”, jo tas ļauj labāk novērtēt piena piemērotību pārstrādei sierā.

Tiek ieviests jauns piena analītisko īpašību kontroles parametrs — blīvums. Piena blīvums ir cieši saistīts ar piena fizikāli ķīmisko sastāvu.

Tiek mainīti produkta izmēri, jo ACVN darbības laikā ievērojamā tirgus segmentā ir konstatēta tendence, ka ir pieprasījums pēc mazāka izmēra sieriem.

Sieru minimālais pH līmenis tiek pazemināts līdz 4,8, jo zinātniskie pētījumi liecina, ka tā ir parastā analīžu vērtība šā veida sieriem.

Pašlaik pārbaudes struktūras laboratorija piena un siera maisījuma analīzei izmanto elektroforēzi. Gadu gaitā ir pierādījies, ka šis oficiāli atzītais paņmiens ir uzticams un ātrs.

Tiek svītrotā frāze “Holesterīna līmenis — 98 % no nepārziepjojamās vielas sterīnu frakcijas”. Pašlaik izmantotās metodes ir smalkākas un uzticamākas, tāpēc nav pamata turpināt izmantot šo analīžu metodi.

Kopš izstrādāta “Queso Manchego” degustācijas anketa, gadu gaitā ir pārstrādātas šim ar cilmes vietas nosaukumu aizsargātā produktam piedēvētās īpašības, proti, sākotnējā specifikācijā norādītās prasības organoleptiskajām īpašībām ir padarītas stingrākas.

Pirms četriem gadiem tika ieviesta punktu likšanas sistēma. Organoleptisko parametru apraksti grozīti, ņemot vērā pēdējos gados notikušo organoleptiskajā analīzē izmantotās leksikas attīstību.

3.2. *Ģeogrāfiskais apgabals*

Ir atjaunināta ražošanas apgabala definīcija, jo “pašvaldības” (*municipios*) ir kļuvušas par “teritoriālajām vienībām” (*entidades locales*).

Šo izmaiņu dēļ ir radušās jaunas teritoriālās vienības, kas iepriekš bija atsevišķu pašvaldību rajoni (*pedanías*) un tādējādi jau bija iekļautas ražošanas apgabalā.

Ja jaunajā atzīšanas procedūrā šīs teritoriālās vienības netiktu iekļautas, tās paliktu ārpus ražošanas apgabala, kaut arī tās vienmēr ir bijušas atzītas attiecīgās pašvaldības ietvaros, jo vienmēr ir atbildušas izvirzītajiem nosacījumiem.

3.3. Elementi, kas pierāda, ka produkts ir cēlies no attiecīgā apgabala

Ir ieviesta prakse uz siera mizas uzlīmēt kazeīna etiķeti, jo tā ir viens no galvenajiem elementiem, kas ļauj sieru identificēt un veikt pārbaudes.

Šis kontroles elements ir "Queso Manchego" "pirkstu nospiedums". Katra siera kazeīna etiķetes sērijas un numura salikums ir unikāls. Turklāt šo etiķeti nav iespējams piestiprināt kādam citam sieram, jo no viena siera noņemto etiķeti vairs nav iespējams pielīmēt citam sieram.

3.4. Pārbaudes struktūra

Ir mainīta pārbaudes struktūra, ievērojot prasību, kas noteikta 10. pantā Padomes 2006. gada 20. marta Regulā (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību.

3.5. Marķējums

Marķējuma noformējums laika gaitā ir mainījies, ņemot vērā dažādas prasības un ierosinājumus. Pašreizējā logotipā ir atainota siera raksturīgā faktūra un aitu ganāmpulks, jo no aیتām iegūst šā produkta ražošanai vajadzīgo izejvielu.

3.6. Valsts tiesību aktu prasības

Tā kā ar atjaunotajiem tiesību aktiem, ko piemēro aizsargātajiem cilmes vietu nosaukumiem un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm, ir atcelti iepriekšējie tiesību akti, kas bija norādīti reģistrācijas pieteikumā, ir atbilstoši jāgroza attiecīgais punkts.

VIENOTS DOKUMENTS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 510/2006

"QUESO MANCHEGO"

EK Nr.: ES/PDO/117/0087/06.11.2006

AĢIN ACVN X

1. Nosaukums

"Queso Manchego"

2. Dalībvalsts

Spānija

3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts

3.1. Produkta veids

1.3. grupa. Siers.

3.2. 1. punktā minētā produkta apraksts

Presēts siers, kuru ražo no *Manchega* šķirnes aitu piena un nogatavina vismaz 30 dienas, ja siera masa ir līdz 1,5 kg, vai vismaz 60 dienas, ja siers ir smagāks, turklāt maksimālais nogatavināšanas laiks ir 2 gadi.

"Queso Manchego" var ražot gan no pasterizēta, gan nepasterizēta piena. Ja izmanto nepasterizētu pienu, etiķetē var iekļaut norādi *Artisano*.

“Queso Manchego” ir trekns siers, un tā fizikālās īpašības pēc nogatavināšanas ir šādas:

- forma — cilindriska ar relatīvi līdzīgiem pamatiem;
- maksimālais augstums — 12 cm;
- maksimālais diametrs — 22 cm;
- diametra un augstuma attiecība — no 1,5 līdz 2,2;
- minimālā masa — 0,4 kg;
- maksimālā masa — 4 kg.

Siera fizikāli ķīmiskās īpašības ir šādas:

- pH — no 4,8 līdz 5,8;
- sausna — vismaz 55 %;
- tauku saturs saussnā — vismaz 50 %;
- kopējais olbaltumvielu saturs saussnā — vismaz 30 %;
- nātrija hlorīds — ne vairāk kā 2,3 %.

Siera masas īpašības:

- konsistence — stingra un blīva;
- krāsa — no baltas līdz dzeltenīgai ziloņkaula krāsai;
- smarža — piena, intensīvi skāba un noturīga, turklāt ilgāk nogatavinātiem sieriņiem tā ir ar pikantām notīm un ilgu kopējo noturību;
- garša — skābena, spēcīga un izteikta, bet ilgi nogatavinātiem sieriņiem ir pikanta. Pēcgarša ir patīkama un īpatnēja — to nosaka *Manchega* šķirnes aitu piena izmantošana;
- izskats — ar sīku, nevienmērīgu acojumu, taču atsevišķos gadījumos var būt bez acojuma;
- tekstūra — ar zemu elastību, sviestaina un viegli miltaina, bet ilgi nogatavinātiem sieriņiem var būt graudaina.

Mikrobioloģiskie robežlielumi ir šādi:

- *Escherichia coli* — ne vairāk kā 1000 kolonijas uz gramu;
- *Staphilococcus aureus* — ne vairāk kā 100 kolonijas uz gramu;
- salmonella — 25 gramu paraugā nedrīkst būt;
- listērija — 25 gramu paraugā nedrīkst būt.

Sieram ir skābena, spēcīga un izteikta garša, savukārt ilgi nogatavinātiem sieriņiem garša ir pikanta. Pēcgarša ir patīkama un īpatnēja — to nosaka *Manchega* šķirnes aitu piena izmantošana.

3.3. Izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)

“Queso Manchego” ražo no *Manchega* šķirnes aitu piena, dabīgā himozīna vai citiem recināšanas enzīmiem un nātrija hlorīda.

Pienā nedrīkst būt jaunpiena, medikamentu un citu piemaisījumu, kas varētu negatīvi ietekmēt siera izgatavošanu, nogatavināšanu un uzglabāšanu, kā arī higiēnas un sanitāros apstākļus.

“Queso Manchego” var ražot gan no pasterizēta, gan nepasterizēta piena. Ja izmanto nepasterizētu pienu, etiķetē var iekļaut norādi *Artisano*.

Piena analītiskās īpašības ir šādas:

- tauku saturs — vismaz 6,5 %;
- laktoze — vismaz 4 %;
- olbaltumvielas — vismaz 4,5 %;
- lietderīgā sausna — vismaz 11 %;
- skābums (DORNIC) — lielākais 30 °;
- blīvums — no 1,034 līdz 1,040 kg/l;
- sasalšanas punkts — $\leq -0,550$ °C.

3.4. Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem)

Manchega aitas gana visu gadu, izmantojot dabas resursus. Turot laidarā, barību papildina ar koncentrātiem, sienu un subproduktiem.

No audzēšanas viedokļa jāuzsver krūmāju klajumu ganību nozīmi. Tādējādi ganības ir izmantojamas cauru gadu, un tajās sastopami tādi augi kā *Mendicago minima*, *Scorpirus subillosa*, *Astrafalus stella*, *Astrafalus sesamus* u. c.

Madajales ir aitām vispiemērotākās ganības. Tajās aug *Poa bulbosa*, kā arī daudzi tādi pākšaugi kā *Mendicago rigidula*, *Medicago lupulina*, *Mendicago trunculata*, *Trigonella polyderata*, *Coronilla scorpioides* u. c.

Ja augsnes ir dziļas un vēsas, var veidoties *fenelares*, kas ir biezas ganības, kurās dominē daudzgadīgi un divgadīgi augi un kuru raksturu lielā mērā nosaka graudzāļu dzimtas augs *Bracnypodium phoenicoides*.

3.5. Īpaši ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā

¾

3.6. Īpaši noteikumi griešanai, rīvēšanai, iepakojšanai u. c.

Sierus, kuri aizsargāti ar cilmes vietas nosaukumu “Queso Manchego”, var laist aprītē un nosūtīt tikai reģistrētas siera ražotnes un struktūras un tikai tādā iepakojumā, kas neietekmē siera kvalitāti.

“Queso Manchego” vienmēr ir ar mizu, kura iepriekš var būt mazgāta.

“Queso Manchego” var arī parafinēt vai pārklāt ar neaktīvām, likumīgi atļautām caurspīdīgām vielām, vai apziest ar olīveļļu, jebkurā gadījumā nodrošinot, ka mizai saglabājas tās dabīgais izskats un krāsa un ir nolasāma kazeīna etiķete.

Nekādā gadījumā nedrīkst izmantot vielas, kas mizai piešķir melnu krāsu.

“Queso Manchego” var pārdot gabalos, šķēlēs vai rīvētu, ja vien tas ir iepakots un ir iespējams noteikt tā izcelsmi. Šīs darbības var veikt arī uzņēmumi, kas darbojas ārpus izcelsmes apgabala un ir pieņēmuši un ievēro izstrādāto procedūru protokolu, lai nodrošinātu “Queso Manchego” izsekojamību un noteikto darbību izpildi.

Izmantotajam iepakojumam jebkurā gadījumā jāatbilst spēkā esošajiem tiesību aktiem.

3.7. Īpaši noteikumi marķēšanai

Uz etiķetes obligāti jābūt šādam uzrakstam: *Denominación de Origen “Queso Manchego”*. Ja siers izgatavots no nepasterizēta piena, etiķetē var iekļaut norādi *Artésano*.

Patēriņam paredzētajam produktam jābūt ar Regulatīvās padomes izdotām numurētām kontretiketēm, kuras reģistrētais uzņēmums piestiprina tā, lai tās nevarētu izmantot atkārtoti. Turklāt katram “Queso Manchego” siera gabalam uz viena no pamatiem jābūt siera veidošanas un presēšanas posmā piestiprinātai kazeīna etiķetei ar sēriju un numuru.

4. Precīza ģeogrāfiskā apgabala definīcija

Ar cilmes vietas nosaukumu "Queso Manchego" aizsargātās teritoriālās vienības ir 45 teritoriālās vienības Albacete provincē, 84 — Ciudad Real provincē, 156 — Cuenca provincē un 122 — Toledo provincē.

Ir iekļautas šādas teritoriālās vienības: *Alcoba de los Montes* un *El Robledo* no Ciudad Real provinces un *Albadalejo del Cuende*, *Villarejo de la Peñuela*, *Villarejo-Sobrehuerta* un *Villar del Horno* no Cuenca provinces.

5. Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu

5.1. Ģeogrāfiskā apgabala specifika

Lamančas apgabalam ir dabiskas ģeogrāfiskās robežas — to veido Pireneju pussalas Mesetas plakankalnes dienvidu daļa, kurai raksturīgs līdzens reljefs, kas pazeminās virzienā uz Atlantijas okeānu.

Lamanča ir kalnu plato ar kaļķaini mālainām augsnēm. Ganībām izmantojamās augsnes veido ar kaļķakmeni un mergeli bagāts substrāts.

Reģiona klimats ir kontrastains, ar kontinentālajam klimatam raksturīgām lielām svārstībām — ļoti aukstām ziemām un karstām vasarām, temperatūrai dažkārt sasniedzot +40 °C, un temperatūras svārstībām, kas dienā dažkārt sasniedz 20 °C, bet gadā 50 °C. Nokrišņu ir ļoti maz, tāpēc šis reģions ir pieskaitāms Spānijas sausajam apgabalam, kurā valda sausums un relatīvais mitrums ir 65 %.

Šo edafisko un klimatisko apstākļu dēļ apgabalam vislabāk pielāgojušās *Manchega* šķirnes aitas.

5.2. Produkta specifika

Presēts siers ar cietu mizu un stingru un kompaktu masu krāsā, kas var būt no baltas līdz dzeltenīgai ziloņkaula krāsai, ar intensīvu un noturīgu smaržu, skābenu, spēcīgu un izteiktu garšu, zemu elastību un sviestainu un viegli miltainu tekstūru.

5.3. Cēloņsakarība starp ģeogrāfisko apgabalu un produkta kvalitāti vai īpašībām (ACVN) vai produkta īpašo kvalitāti, reputāciju vai citām īpašībām (AGIN)

Apgabala edafiskie un klimatiskie apstākļi ir lielā mērā veicinājuši dabisko selekciju, kuras rezultātā apstākļiem vislabāk piemērojušās *Manchega* šķirnes aitas, no kurām iegūst pienu, kas nosaka "Queso Manchego" raksturīgās krāsas, smaržas, garšas un tekstūras īpašības.

Siers no *Manchega* šķirnes aitu piena tiek gatavots jau no neatminamiem laikiem, un gadsimtu gaitā siera gatavošanas process bijis virzīts uz to, lai šā tradicionālā Lamančas siera īpašības izkoptu līdz pilnībai.

Atsauce uz specififikācijas publikāciju

CONSEJERIA DE AGRICULTURA. DENOMINACIONES DE ORIGEN. RESOLUCION DE 02-10-2006, CONSEJERIA DE AGRICULTURA POR LA QUE SE ADOPTA DECISION FAVORABLE SOBRE SOLICITUD DE MODIFICACION DE PLIEGO DE CONDICIONES DE LA DENOMINACION DE ORIGEN PROTEGIDA QUESO MANCHEGO. D.O.C.M. n° 209 DE 10-10-2006. Pág. 20695

Publicēta Kastīlijas-Lamančas Oficiālā Vēstneša 2006. gada 10. oktobra 209. numurā.

<http://www.jccm.es/cgi-bin/docm.php3>

PIEZĪME LASĪTĀJAM

Iestādes ir nolēmušas savos tekstos turpmāk nenorādīt jaunākos tiesību aktu grozījumus.

Ja vien nav noteikts citādi, par tiesību aktiem, kuri ir norādīti šeit publicētajos tekstos, uzskatāmi tiesību akti to spēkā esošajā redakcijā.